

Inhaltsverzeichnis

Zum Geleit / Andreas Tretner / 7

Elena ALEXIEVA / überstetzt von Gabi Tiemann

NACH KRANAKS GESETZEN / 11

Yordanka BELEVA / übersetzt von Andreas Tretner

DER ENKEL DER MENSCHENFRESSERIN / 26

TECHNIKEN FÜR DIE KALTE MASKE / 30

Silvia CHOLEVA

BESCHREIBUNG DER NACHT / überstetzt von Gabi Tiemann / 34

KIRSCHENZEIT / übersetzt von Gabi Tiemann und Elvira

Bormann-Nassonowa / 49

Peter DENCHEV / überstetzt von Gabi Tiemann

ICH BIN DER LEBERFLECK AN DEINER OBERLIPPE / 55

MALAKOFF, ICH WILL ALT WERDEN / 60

Kristin DIMITROVA / übersetzt von Elvira Bormann-Nassonowa

BEKENNTNIS EINER SEXPUPPE / 66

SPRICH MIT MIR / 72

Dejan ENEV / übersetzt von Elvira Bormann-Nassonowa

DER PRIESTER / 79

DAS MAMMUT / 84

RESERVESOLDAT / 87

Vassil GEORGIEV / übersetzt von Elvira Bormann-Nassonowa

EGOSURFING / 91

ZWETA / 96

Georgi GOSPODINOV / übersetzt von Elvira Bormann-Nassonowa

VERSPÄTETES GESCHENK / 100

Angel IGOV / übersetzt von Elvira Bormann-Nassonowa

ES WIRD PASSIEREN / 107

74 / 114

Mirela IVANOVA / übersetzt von Gabi Tiemann

ZEN UND DIE KUNST ZU ÜBERLEBEN / 122

Zachary KARABASHLIEV / übersetzt von Elvira Bormann-Nassonowa

DAS ERBE DES NIKODIM NIX / 132

Alek POPOV / übersetzt von Elvira Bormann-Nassonowa

KLEINE BROWNSCHE BEWEGUNG / 154

Todora RADEVA / übersetzt von Elvira Bormann-Nassonowa

SIEBEN ARTEN DEN SARI ZU BINDEN / 168

VERSTREUTE FÄDEN / 175

Alexander ŠPATOV

GEBURTSTAG MEINER MUTTER IN MLADOST ZWEI / überstezt
von Gabi Tiemann / 181

PRINZESSINNEN VOM SLAWEJKOW-PLATZ / überstezt von Elvira
Bormann-Nassonowa und Gabi Tiemann / 188

Todor P. TODOROV / überstezt von Elvira Bormann-Nassonowa

EIN / 200

TAUBE UNTERM HUT / 202

Silvia TOMOVA / überstezt von Elvira Bormann-Nassonowa

ANNAS UMARMUNG / 212

DIE FRAU, DIE GEHT / 219

Emanuil A. VIDINSKI / überstezt von Elvira Bormann-Nassonowa

ABSCHIEDSBRIEF / 226

EGON UND DIE STILLE / 230

TOD DES BUCHES / 234

Kurzbiographien der Autoren / 243